

**ANT3025**  
**L'anthropologie de l'interculturel**  
**8h30 les mercredi sur Zoom**  
**Hiver 2021**

Bob W. White  
Département d'anthropologie  
Université de Montréal  
[bob.white@umontreal.ca](mailto:bob.white@umontreal.ca)

Les nouvelles figures de la mondialisation—conflits terroristes, crises économiques, disparités entre riches et pauvres, dégradation de l'environnement—créent des conditions de mobilité humaine jamais connues auparavant (Nail 2015). Cette nouvelle réalité migratoire ébranle les assises politiques et morales des sociétés contemporaines, même celles qui ont une longue expérience avec l'immigration. Évidemment on ne peut pas réduire l'interculturel à l'immigration—surtout au Québec où l'imaginaire de la culture majoritaire ne tient pas compte l'histoire d'une présence autochtone—mais la reconfiguration de la diversité (Vertovec 2007) crée des situations de contact inédites qui exigent des nouveaux outils d'analyse et de compréhension.

Depuis les trente dernières années une vaste littérature a émergé autour du phénomène de la communication interculturelle. Autant dans des cercles universitaires que dans les différents milieux professionnels, nous assistons à la création de regroupements, de revues, de congrès, et de programmes de formation. Malgré une certaine affinité dans les approches, le domaine de l'interculturel est extrêmement éclaté, sans foyer disciplinaire (White et Emongo 2014). Plusieurs disciplines en dehors de l'anthropologie (psychologie, gestion, communications, éducation, travail social, etc.) ont développé des outils pour étudier les dynamiques interculturelles à partir de concepts anthropologiques, mais la généalogie de ces concepts est méconnue et peu documentée (Leeds-Hurwitz 2010).

Les débuts de la recherche sur la communication interculturelle ont été très marqué par l'anthropologie, mais si elle a gardé ses distances de ce vaste champ de savoir, ce n'est pas par hasard. Premièrement, plusieurs observateurs ont remarqué que l'analyse interculturelle peut accorder trop de place à la notion de culture, ignorant ainsi les autres facteurs dans les rapports sociaux tels que race, genre et classe sociale (Martiniello 2011, Olivier de Sardan 2015). Deuxièmement, mettre l'accent sur les différences culturelles peut renforcer les stéréotypes et d'autres mécanismes d'exclusion que la notion de culture visait à éliminer au départ (Abdallah-Pretceille 2001, Dervin 2012). D'un point de vue historique, l'anthropologie s'est toujours intéressée davantage à la complexité des groupes qu'aux interactions entre les groupes (Cuche 2008), ce qui crée un décalage entre sa méthodologie et la finalité de sa recherche.

L'anthropologie n'a jamais développé une théorie globale de la communication interculturelle (Bathurst 2015), ce qui est surprenant étant donné que le savoir anthropologique est le résultat d'une série de rencontres interculturelles (White et Strohm 2012). Néanmoins, il y a plusieurs concepts et méthodes qui nous permettent d'étudier les dynamiques interculturelles d'un point de vue anthropologique. Faire *l'anthropologie de l'interculturel* nous oblige à revenir sur les fondements du savoir anthropologique mais aussi de mobiliser d'autres outils pour comprendre la nouvelle réalité du pluralisme.

Dans ce cours nous allons mobiliser les fondements du savoir anthropologique pour faire l'analyse des dynamiques sociales en contexte pluriethnique. Le cours comprendra un certain nombre de travaux pratiques ainsi que des études de cas sur les situations de communication en contexte pluriethnique. Après avoir complété ce cours, l'étudiant(e) aura la possibilité de suivre un stage de terrain dans le cadre d'un projet de recherche collaboratif sur les dynamiques interculturelles à Montréal.

*Ce cours aura lieu à distance par l'intermédiaire du plateforme Zoom de L'U de Montréal :*

Numéro de réunion: 912 6134 8168

Mot de passe: 392055

## **Objectifs d'apprentissage**

À la fin du cours l'étudiant(e) sera en mesure de :

- Expliquer l'histoire et les limites de la notion de culture
- Identifier et différencier entre les différents courants de pensée pluraliste
- Faire une analyse systémique de la communication en contexte pluriethnique
- Mettre en pratique les compétences de base en communication interculturelle

**Textes à lire** : La plupart des lectures seront disponibles en format pdf sur StudiUM. Afin d'économiser le papier, il n'y aura pas de recueil de textes ni de syllabus imprimé pour ce cours. En plus des textes en format pdf il y a 2 livres à lire pour le cours :

1) Denys Cuche, *La notion de culture dans les sciences sociales* (La Découverte, 2004)

2) Philippe Poutignat et Jocelyne Streiff-Fenart, *Théories de l'ethnicité* (PUF, 2008)

**StudiUM / Forum de discussion**: Tout étudiant(e) inscrit(e) au cours aura automatiquement accès à StudiUM. Une fois inscrit(e) au StudiUM vous serez automatiquement abonné(e) au forum de discussion. La participation au forum est obligatoire mais ne sera pas évaluée.

## **Modalités d'évaluation**

### **Travaux individuels (50%)**

Travail 1 (20%) : Ma première expérience interculturelle

Travail 2 (30%) : Analyse de courants pluralistes

### **Travail de groupe (50%)**

Analyse d'un film de long métrage qui illustre les dynamiques de la communication interculturelle. Une trentaine de pages (double-interligne) sur le récit du film, l'idéologie du réalisateur et les interactions entre les personnages. Une liste de films suggérés sera fourni mais vous pouvez proposer d'autres titres à condition de valider avec le professeur. On vous demande de participer au moins une fois au Ciné-club interculturel organisé par le LABRRI afin de vous familiariser avec l'analyse des films interculturels. Les meilleurs travaux du cours seront publiés sur le site web du Ciné-club que vous pouvez consulter à l'adresse suivante : <https://cineclub.labrri.net>

### **Possibilité de stage de terrain :**

Pour faire suite à ce cours, il y a une possibilité de suivre un stage de terrain dans le cadre du projet de recherche en partenariat « Montréal ville interculturelle » (CRSH 2012-2020) du LABRRI ; pour plus d'information sur le partenariat consulter ce lien : [www.villeinterculturelle.net](http://www.villeinterculturelle.net).

## **PARTIE I : DE LA CULTURE À L'INTERCULTUREL**

**20 janvier / L'interculturel à l'ère de la super-diversité**

Bob W. White et Lomomba Emongo, « Le défi interculturel »  
Steven Vertovec, « Super-diversity and Its Implications »

### **27 janvier / L'anthropologie et la notion de culture**

Denys Cuche, *La notion de culture dans les sciences sociales*  
Michael Agar, « Culture » (extrait de *Language Shock*)

### **3 février / La découverte de l'ethnicité**

Fredrik Barth, « Les groupes ethniques et leurs frontières »  
Poutignat et Streff-Feinart, « Qu'est-ce qu'un groupe ethnique ? »  
« L'ethnicité : Définitions et conceptions »

### **10 février / Les bases herméneutiques de l'anthropologie**

Bob W. White, « Jamais deux sans trois »  
Hans-Georg Gadamer, extraits du livre *Vérité et méthode*

### **17 février / Penser en termes systémiques**

Gregory Bateson et al, « Toward a Theory of Schizophrenia »  
Witzezaele, « L'écologie de l'esprit selon Gregory Bateson »

### **24 février / Le tabou de l'interculturel**

E.T. Hall, « Proxemics » and « Comments and Replies »  
Hall et Whyte, « Intercultural Communication : A Guide to Men of Action »  
Gumperz et Gumperz, « Language, Culture, and Miscommunication »

*1 mars / Semaine de lecture*

## **PARTIE II : OUTILS ET CONCEPTS**

### **10 mars / Idéologies de la différence**

Renée Bourque, « Les mécanismes d'exclusion des immigrants et des réfugiés »  
Bob W. White, « Pensée pluraliste dans la cité »

### **17 mars / La complexité humaine**

Jonathan Marks, « The Meaning of Human Variation »  
Kluckhohn et Murray, « Personality Formation : The Determinants »  
Reusch et Bateson, « Individual, Group and Culture »

### **24 mars / Variations entre les groupes**

Legault, Bourque, Roy, « Une grille des valeurs et des croyances... »  
Carlo Sterlin, « Pour une approche interculturelle du concept de santé »

### **31 mars / Les niveaux de la culture**

Danielle Gratton, « Comprendre les différents niveaux de la culture ... »  
Robert Vachon, « Guswenta ou l'impératif interculturel »

## **PARTIE III : SITUATIONS INTERCULTURELLES**

### **7 avril / Migration et adaptation**

Rudmin, "Critical History of the Acculturation Psychology of Assimilation..."  
Lilyane Rachédi, « Le phénomène migratoire : Politiques et diversité »

### **14 avril / Les trois moments de la rencontre**

Peter Berger, « Assessing the Relevance of 'Key Emotional Episodes' »  
Antal et Friedman, « Negotiating Reality as an Approach to Intercultural Competence »

### **21 avril / L'analyse des situations interculturelles**

Bob White et Marie Martel, « An intercultural framework for libraries as third places »  
Bob White « Collecting intercultural situations during a pandemic »